Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 32 (2005)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CLS COMMUNICATION
your message matters

Ponctuel. Précis. Discret.
Comme un petit employé besogneux?

Au contraire! Comme un partenaire de toute confiance. Car aujourd'hui comme hier, les valeurs helvétiques traditionnelles – qualité, discrétion, innovation – jouissent d'un grand prestige. Surtout hors de nos frontières et, plus encore qu'ailleurs, dans le domaine des services linguistiques qui est le nôtre. Nos traductions déterminent l'accueil qui sera réservé à votre communication et son efficacité. Qu'il s'agisse de textes financiers, publicitaires, juridiques ou pharmaceutiques. Un seul cliché a bel et bien vécu: celui de la lenteur.

Quels que soient les destinataires de votre message, CLS Communication vous aide à communiquer avec succès.

Business Number Suisse +41 (0)848 205 000
www.cls-communication.com

CONFŒDERATIO HELVETICA

Vue de dos

100% suisse. 100% personnel.

La montre suisse millésimée, au prix de seulement **CHF 175/EUR 113**, est une pièce unique, élégante et entièrement personnalisée: avec un véritable franc suisse pourvu du millésime de votre choix*, numérotée et gravée de votre nom et de votre date de naissance. Un cadeau pour vous, vos proches, amis et connaissances, collaborateurs fidèles et clients d'affaires.

***Ces millésimes à partir de 1900 n'ont pas été frappés et ne sont dès lors pas disponibles:** 02, 15, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 33, 35, 38, 41, 42, 48, 49, 50, 51, 54, 72. Les années manquantes sont pourvues du franc suisse le plus récent, en l'occurrence le millésime 2000. Les millésimes 2004 et 2005 ne sont pas encore en circulation, mais peuvent être demandés avec un supplément de CHF 18.–/EUR 12.

Boîtier en acier inoxydable, mouvement à quartz ETA SWISS MADE, étanche jusqu'à 50 m, verre minéral, bracelet en cuir véritable avec structure à perforations, boîte design. Y compris 1 an de garantie et assurance vol.

Bon de commande

☐ **Oui,** par la présente, je commande la montre millésimée, numérotée et personnalisée, au prix de seulement CHF 175/EUR 113, TVA compris, port et frais d'expédition, (Europe CHF 24/EUR 16, USA CHF 32/EUR 21, Rest du monde CHF 38/EUR 24), 1 an de garantie, y compris assurance vol. Délai de livraison environ 5 semaines.

05/07/41

Couleur du bracelet ☐ noir ☐ rouge

Millésime souhaité ☐☐☐☐

Texte exact pour la gravure

Prénom ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Nom ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Date de naissance ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐

A envoyer à: **Fink Medien AG, Versand-Service, Hohfuhren 223, CH-3123 Belp, téléphone +41 31 812 04 28, fax +41 31 812 04 30 ou vous pouvez placer votre ordre par internet: www.fink-medien.ch/onlineshop.htm**

☐ Monsieur ☐ Madame

Prénom: _____

Nom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Mode de paiement:
☐ Facture et livraison à une adresse en Suisse (à mentionner) (Port/Frais CHF 8/EUR 5)
☐ Mastercard/Visa CVV2-Nr. ☐☐☐
☐ American Express

Numéro de carte: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Valable jusqu'à: ☐☐☐☐

Model Right pending © Fink Medien AG 2003
Une idée de: swiss-art-collection™